

### La carga de tinta tarda unos 10 minutos

#### Nota:

- Los cartuchos de tinta que vienen con la impresora son para la carga inicial de tinta.
- Puesto que la carga inicial de tinta consume bastante cantidad de tinta, es posible que tenga que sustituir los cartuchos en poco tiempo.
- Durante la carga inicial de tinta tendrá que mover las palancas de bloqueo de los cartuchos. Cuando en el LCD aparezca el mensaje, suba o baje la palanca que corresponda.

Cuando el indicador Power esté intermitente, no debe llevar a cabo ninguna de las acciones siguientes, de lo contrario podrían ocurrir daños.

- Desactivar la impresora.
- Abrir la cubierta frontal.
- Liberar la palanca de papel.
- Retirar los cartuchos de tinta.
- Retirar el tanque de mantenimiento.
- Desconectar el cable de alimentación.

Siga SIEMPRE las instrucciones del manual de su impresora.

Español

### Il Caricamento Inchiostro Richiede circa 10 Minuti

#### Nota:

- Le cartucce fornite con la stampante servono solo per il caricamento iniziale dell'inchiostro.
- Dato che il caricamento iniziale consuma una notevole quantità d'inchiostro, può rendersi necessaria la sostituzione delle cartucce in poco tempo.
- Durante il caricamento iniziale dell'inchiostro, sarà necessario lo spostamento delle levette dell'inchiostro. Alzate o abbassate le levette secondo l'istruzione che appare nei messaggi sullo schermo LCD.

Non eseguite mai le seguenti operazioni mentre l'indicatore Power sta lampeggiando; altrimenti potreste provocare dei danni.

- Spegner la stampante.
- Aprite lo sportello frontale.
- Spostare la levetta carta nella posizione libera.
- Rimuovere le cartucce d'inchiostro.
- Rimuovere la tanica di manutenzione.
- Staccare il cavo d'alimentazione AC.

Consultate ed eseguite SEMPRE l'indicazione fornite nel manuale della vostra stampante.

Italiano

### O carregamento da tinta demora cerca de 10 minutos

#### Nota:

- Os tinteiros fornecidos com a impressora destinam-se apenas ao carregamento inicial da tinta.
- Uma vez que o carregamento inicial gasta uma grande quantidade de tinta, poderá ter de substituir os tinteiros dentro em breve.
- Durante o carregamento inicial da tinta, terá de deslocar as alavancas dos tinteiros. Quando aparecer uma mensagem no visor LCD, levante ou baixe as alavancas dos tinteiros consoante o indicado.

Nunca faça o seguinte enquanto o indicador luminoso Power estiver intermitente, pois poderão ocorrer danos.

- Desligar a impressora.
- Abra a tampa frontal.
- Deslocar a alavanca do papel para a posição de libertação.
- Retirar os tinteiros.
- Retirar o tanque de manutenção.
- Desligar o cabo de corrente.

Consulte e siga SEMPRE o manual da impressora.

Português

### Inkt laden duurt ongeveer 10 minuten

#### Opmerking:

- De inktcartridges bij uw printer zijn bedoeld voor het initiële laden van de inkt.
- Omdat bij het initiële laden van de inkt een grotere hoeveelheid inkt wordt verbruikt, moet u mogelijk de eerste cartridge eerder vervangen dan normaal.
- Tijdens het initiële inkt laden moet u de inkthendels bewegen. Wanneer een boodschap op het LCD-scherm verschijnt, beweegt u de hendel naar boven of naar beneden.

Doe nooit het volgende wanneer het lampje Power knippert, omdat dit schade kan veroorzaken.

- De printer uitschakelen.
- Open het voorste deksel.
- De papierhendel in de positie "Released" plaatsen.
- De inktcartridges verwijderen.
- De onderhoudstank verwijderen.
- De stroomkabel uittrekken.

Raadpleeg en volg ALTIJD de Gebruikershandleiding.

### 充墨大约需要10分钟

#### 注意:

- 随打印机捆绑的墨盒是专为初始化充墨准备的。
- 因为初始化充墨会消耗大量的墨水，您可能不久后就需要更换墨盒。
- 在充墨过程中，请根据LCD上出现的提示相应地抬起或压下墨舱杠杆锁。

在电源指示灯闪烁时请不要进行下面操作，否则会损坏打印机。

- 关闭打印机。
- 打开打印机前盖。
- 将打印纸控制杆移到释放位置。
- 卸下墨盒。
- 卸下维护箱。
- 拔下电源线。

请查阅并遵循打印机手册。

### 導墨過程大約需要 10 分鐘

#### 附註：

- 隨機附贈的墨水卡匣只供初始化導墨之用。
- 印表機在初始化導墨時，會消耗大量的墨水，因此您可能需要準備新的墨水卡匣。
- 在初始化導墨時，您需要調整墨水卡匣固定桿。請依照液晶顯示幕上的訊息，調整墨水卡匣固定桿。

當“電源”燈號不停閃爍時，請不要執行下列動作；否則可能會損壞印表機。

- 關閉印表機的電源
- 請打開印表機的前方護蓋
- 將紙張固定桿切換至“Release”的位置
- 取出墨水卡匣
- 取出廢棄墨水收集槽
- 拔下電源線

詳細的說明，請參考印表機的進階使用說明。

Nederlands

简体中文

繁體中文

## 잉크 공급 - 약10분 정도 소요!

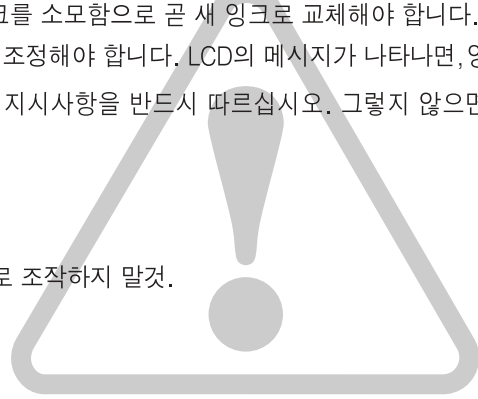
참고 :

- 프린터와 함께 포장되어 있는 잉크 카트리지에는 초기 잉크 공급에 대부분 사용됩니다.
- 초기 잉크 공급 시에는 많은 양의 잉크를 소모함으로 곧 새 잉크로 교체해야 합니다.
- 초기 잉크 공급 시, 잉크 레버 위치를 조정해야 합니다. LCD의 메시지가 나타나면, 잉크 레버를 적당히 올리거나 내리십시오.

전원 표시등이 켜져 있을 때에는 아래의 지시사항을 반드시 따르십시오. 그렇지 않으면 제품에 손상을 줄 수 있습니다.

- 프린터를 끄지 마세요.
- 프린터 전면 덮개를 열지 마세요.
- 용지 레버(Paper Lever)를 해제 위치로 조작하지 마세요.
- 잉크 카트리지를 제거하지 마세요.
- 유지 보수 탱크를 제거하지 마세요.
- 전원 코드를 빼지 마세요.

항상 프린터 사용설명서를 보고 따라 하십시오.



항상  
읽  
으

## Ink Charging Requires About 10 Minutes

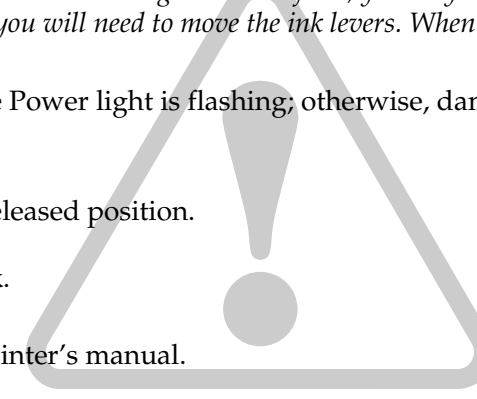
**Note:**

- The ink cartridges packed with your printer are only for initial ink charging.
- Because the initial ink charging consumes a large amount of ink, you may need to replace the ink cartridges soon.
- During the initial ink charging, you will need to move the ink levers. When a message appears on the LCD, raise or lower the ink levers accordingly.

Never do the following while the Power light is flashing; otherwise, damage may occur.

- Turn off the printer.
- Open the front cover.
- Move the paper lever to the released position.
- Remove the ink cartridges.
- Remove the maintenance tank.
- Unplug the power cord.

ALWAYS see and follow your printer's manual.



## Die Aktivierung des Tintenzuleitungssystems dauert ca. 10 Minuten

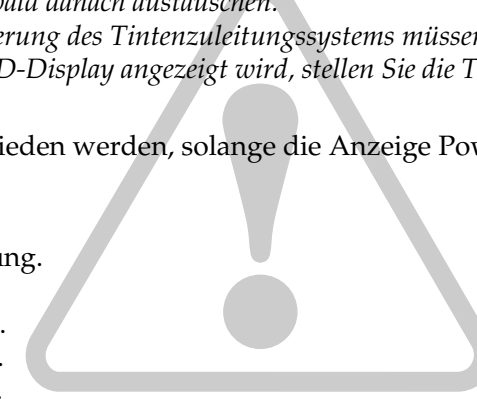
**Hinweis:**

- Die im Lieferumfang Ihres Druckers enthaltenen Tintenpatronen dienen nur zur erstmaligen Aktivierung des Tintenzuleitungssystems.
- Da bei der erstmaligen Aktivierung des Tintenzuleitungssystems viel Tinte verbraucht wird, müssen Sie die Tintenpatronen möglicherweise bald danach austauschen.
- Während der erstmaligen Aktivierung des Tintenzuleitungssystems müssen Sie die Tintenhebel verstellen. Wenn eine Tintenhebelmeldung am LCD-Display angezeigt wird, stellen Sie die Tintenhebel entsprechend nach oben oder nach unten.

Folgendes muss unbedingt vermieden werden, solange die Anzeige Power blinkt, da dies sonst Schäden verursachen kann.

- Ausschalten des Druckers.
- Öffnen der vorderen Abdeckung.
- Lösen des Papierhebels.
- Entfernen der Tintenpatronen.
- Entfernen des Wartungstanks.
- Herausziehen des Netzkabels.

Halten Sie sich IMMER an die Anweisungen im Benutzerhandbuch zu Ihrem Drucker.



## Le chargement de l'encre dure environ 10 minutes.

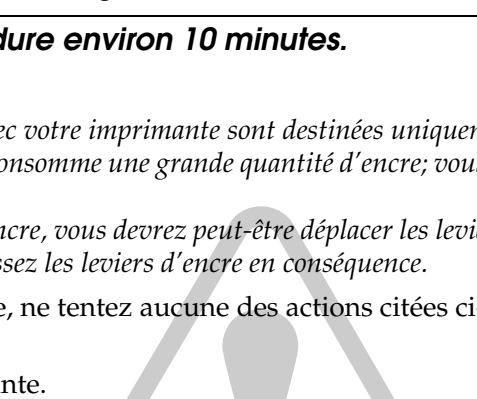
**Remarque:**

- Les cartouches d'encre livrées avec votre imprimante sont destinées uniquement au chargement initial.
- Le chargement initial de l'encre consomme une grande quantité d'encre; vous serez peut-être obligé de remplacer très prochainement les cartouches.
- Lors du chargement initial de l'encre, vous devrez peut-être déplacer les leviers d'encre. Lorsqu'un message s'affiche sur l'écran LCD, relevez ou abaissez les leviers d'encre en conséquence.

Lorsque le voyant Power clignote, ne tentez aucune des actions citées ci-dessous pour ne pas endommager l'appareil.

- Mettre hors tension l'imprimante.
- Ouvrez le capot avant.
- Déplacer le levier de réglage du papier en position déverrouillée.
- Retirer les cartouches d'encre.
- Retirer le réservoir de maintenance.
- Débrancher le cordon d'alimentation.

Reportez-vous TOUJOURS au manuel de votre imprimante.



English

Deutsch

Français



\*410130900\*